



Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones
Indigenous peoples' centre for documentation, research and information
Centro de documentación, investigación e información de los pueblos indígenas
Исследовательско-Информационный Центр Документации Коренных Народов

Bibliografía de referencia para preparar el 18º período de sesiones del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (MEDPI)

Compilado por Tristan P. Harnisch

Ginebra, junio de 2025

Con las siguientes referencias se pretende proporcionar a las delegaciones de los Pueblos Indígenas una serie de destacados recursos bibliográficos, útiles para prepararse para el MEDPI.

TEMA(s): (1) Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas ([nota conceptual](#)); (2) Mesa redonda sobre el papel de las instituciones nacionales y regionales de derechos humanos en la consecución de los fines de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas ([nota conceptual](#)), (3) Recopilación y desglose de datos ([estudio](#)), (4) Fortalecimiento de la participación de los Pueblos Indígenas en las Naciones Unidas ([nota conceptual](#))

Metodología: Con una amplia variedad de cuestiones entre las que elegir, el período de sesiones de este año del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (MEDPI) sin duda alientará una gran cantidad de debates sobre los temas propuestos. La bibliografía que se presenta a continuación está estructurada para ahondar de forma resumida en los temas elegidos para el período de sesiones de este año. Para ello, proponemos primero (1) una lista de recursos esenciales, para después profundizar en las cuestiones relativas a la (2) recopilación y desglose de datos, (3) el papel de las instituciones nacionales y regionales de derechos humanos en la consecución de los fines de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (DNUDPI) y, por último, (4) el Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas. ¡Disfruten de la lectura!

1. Recursos esenciales:

- Naciones Unidas, Carta de las Naciones Unidas, 1945, 1 UNTS XVI, disponible en: <https://www.un.org/es/about-us/un-charter> (disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas)
- Naciones Unidas (Asamblea General). Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas. 2007, [proyecto de traducción de la DNUDPI](#) (disponible en idiomas oficiales y no oficiales, Indígenas y no Indígenas)
- Organización Internacional del Trabajo (Conferencia General), Convenio nº 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, 1989, 1989 (disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas)
- Naciones Unidas, Grupo Interinstitucional de apoyo al Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas (IASG), Plan de acción para todo el sistema de las Naciones Unidas

sobre los derechos de los Pueblos Indígenas ([SWAP](#)), 2015 (*disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas*)

- United Naciones Unidas, Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW), Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, [Recomendación General núm. 39](#) sobre los derechos de las mujeres y las niñas Indígenas, 2022 ([Traducción](#) *disponible en varias lenguas Indígenas*)
- Secretaría de la Convención sobre la Diversidad Biológica, [Convención sobre la Diversidad Biológica](#), Río de Janeiro, 1992 (*disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas*)
- Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (2015). Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. [A/RES/70/1](#), Naciones Unidas (*disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas*)
- Docip, [Documentos de capacitación y apoyo](#) sobre el Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas (*disponible en español, francés, inglés y ruso*)
- Docip, [Lista de documentos esenciales](#) sobre los derechos y la participación de los Pueblos Indígenas en el ámbito internacional (*disponible en español, francés, inglés y ruso*)
- Docip, [Nota de síntesis](#) del 23º período de sesiones del Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas, 2024 (*disponible en español, francés, inglés y ruso*)
- Docip, [Nota de síntesis](#) del 17º período de sesiones del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, 2024 (*disponible en español, francés, inglés y ruso*)
- Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas (IWGIA), [El Mundo Indígena 2024](#) (*disponible en español e inglés*)
- University of Colorado Law School, the Native Americans Rights Fund (NARF), [The Indigenous Peoples' Guide to the United Nations](#), 2024 (*disponible en inglés*)
- IPRI, Pueblos Indígenas y órganos de las Naciones Unidas sobre derechos humanos, [A Compilation of UN Treaty Body Jurisprudence, Special Procedures of the Human Rights Council, and the Advice of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples](#), Volume X2023-2024. Compilado y editado por FERGUS MACKAY (*disponible en inglés*)
- IPRI, Xanharu || [Upholding Indigenous Peoples' Rights Legislation and Jurisprudence: Global, Regional, and National Developments](#) (Issue 6) (*disponible en inglés*)
- DAES, *La situación de los Pueblos Indígenas del mundo* (SOWIP), [Vol. I-V](#), Vol. VI, publicado en 2025 (*disponible en español e inglés*)

2. Recopilación y desglose de datos

- First Nations Information Governance Center, [EXPLORATION OF THE IMPACT OF CANADA'S INFORMATION MANAGEMENT REGIME ON FIRST NATIONS DATA SOVEREIGNTY](#), 2022 (*disponible en inglés*)
- First Nations Information Governance Center, [Welastekwey Stories: Legalized Theft](#), 2022 (*disponible en inglés*)

- First Nations Information Governance Centre, [*First Nations data sovereignty in Canada*](#), 2019 (*disponible en inglés*)
- Data Governance and Management Toolkit, *Indigenous Approaches to Data and Evaluation (Reading List)*, 2024 (*disponible en inglés*)
- Jennings, L., Jones, K., Taitingfong, R. et al. [*Governance of Indigenous data in open earth systems science*](#). Nat Commun 16, 572, 2025 (*disponible en inglés*)
- DOMINIQUE DAVID-CHAVEZ DANIEL B. FERGUSON et al. [*POLICY BRIEF: Supporting Tribal Data Governance For Indigenous Community Climate Resilience*](#), CLIMAS, Native Nations Institute University of Arizona, 2019 (*disponible en inglés*)
- Asia Indigenous Peoples Pact Foundation, [*Asian Framework on Indigenous Knowledge and Data Sovereignty*](#), 2023 (*disponible en inglés*)
- Saionara Reis, Stinne Skriver Jørgensen, [*PARTNERSHIPS FOR BETTER DATA AVAILABILITY AND USE ON INDIGENOUS PEOPLES IN NEPAL*](#), Danish Institute for Human Rights, Indigenous Navigator, 2023 (*disponible en inglés*)
- Gail Garvey et al. *Indigenous and Tribal Peoples and Cancer*, [*Chapter 9: Considerations in Operationalizing Indigenous Data Sovereignty in Cancer Reporting*](#) (p.41-47), [*Chapter 14: Indigenous Data Aggregation Perpetuates Structural Racism*](#)(p-71-77), Springer Open Access, 2024 (*disponible en inglés*)

3. papel de las instituciones nacionales y regionales de derechos humanos en la consecución de los fines de la DNUDPI

- Fontana, Lorenza & Grugel, Jean. (2016). [*The Politics of Indigenous Participation Through “Free Prior Informed Consent”: Reflections from the Bolivian Case*](#). World Development. 77, 2015 (*disponible en inglés*)
- Center for International Governance Innovation, Wiyasiwewin Mikiwahp Native Law Centre, [*Special Report: UNDRIP Implementation More Reflections on the Braiding of International, Domestic and Indigenous Laws*](#), 2018 (*disponible en inglés*)
- Brenda L. Gunn, [*Engaging National Human Rights Institutions in Implementing the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples*](#), Center for International Governance Innovation, CIGI Papers No.171, 2018 (*disponible en inglés*)
- Asia Pacific Forum, UNOHCHR, The United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, [*A Manual for National Human Rights Institutions*](#), 2013 (*disponible en inglés*)
- Marina A R de Mattos Vieira, Lieselotte Viaene, [*Indigenous Peoples’ Rights at the United Nations Human Rights Council: Colliding \(Mis\)Understandings?*](#), Journal of Human Rights Practice, Volume 16, Issue 2, (P. 512–532), 2024 (*disponible en inglés*)
- Sitios Web Mecanismos y acuerdos regionales de derechos humanos, <https://www.ohchr.org/es/countries/nhri/websites-regional-human-rights-mechanisms-and-arrangements>

4. El Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas

- UNESCO, [*The International Year of Indigenous Languages: mobilizing the international community to preserve, revitalize and promote indigenous languages*](#), 2021 (disponible en inglés)
- UNESCO, [*Plan de acción mundial para el Decenio de las Lenguas Indígenas \(IDIL 2022-2032\)*](#), 2021 (disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas)
- First Peoples' Cultural Council; [*Language Revitalization Fact Sheets*](#), 2018 (disponible en inglés)
- Mary Hermes, Megan Bang, Ananda Marin, [*Designing Indigenous Language Revitalization*](#), Harvard Educational Review, 2012 (disponible en inglés)
- UNESCO, International Year of Indigenous Languages Initiative, [*Plan d'Action Régional Afrique \(Regional Action Plan Africa\)*](#), 2019 (disponible en francés)
- Fund for the Development of Indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean (FILAC), [*INFORME REGIONAL, Revitalización de Lenguas Indígenas; Pueblos e idiomas indígenas en América Latina y el Caribe: situación actual y perspectivas*](#), 2020[TH1] (disponible en español)
- Fondo PAWANKA, *Aprendizajes desde lo local a lo global; Revitalización de las lenguas Indígenas en 7 regiones socioculturales del mundo*, 2022. [TH2] (disponible en español)
- Maria Frick, Tiina Räisänen, Jussi Ylikoski, [*Language Contacts and Discourses in the Far North*](#), Arctic Encounters (P. 1-353), 2023 (disponible en inglés)
- Prabindra Shakya, [*The Situation of Indigenous Languages in Asia*](#), Asia Indigenous Peoples Pact Foundation, 2022 (disponible en inglés)
- UNESCO, [*EVALUATION OF UNESCO'S ACTION TO REVITALIZE AND PROMOTE INDIGENOUS LANGUAGES*](#); Within the framework of the International Year of Indigenous Languages, Internal Oversight Service, Evaluation Office, 2021 (disponible en inglés)
- Commonwealth of Australia, Australian National University, Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies, [*National Indigenous Languages Report*](#), 2021 (disponible en inglés)
- Semenova, E., Khanolainen, D., & Nesterova, Y. [*Indigenous language education in Russia : current issues and challenges*](#). Journal of Multilingual and Multicultural Development, 2021 (disponible en inglés)
- Andrej A. KIBRIK, [*A Program for the Preservation and Revitalization of the Languages of Russia*](#), Russian Journal of Linguistics, Vol. 25 No. 2 507—527, 2021 (disponible en ruso)
- Mary Hermes, Keiki Kawai'ae'a, [*Revitalizing indigenous languages through indigenous immersion education*](#), John Benjamins Publishing Company, 2014.

Este documento se ha elaborado con el apoyo económico de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva del Docip y no se debe asumir que refleje la posición de la Unión Europea bajo ninguna circunstancia.

With the support of:

Las posiciones expresadas en el presente documento no pretenden reflejar las opiniones del Docip ni de su equipo, cuyo mandato incluye el respeto del

- *Samediggi*
- *La Ciudad de Ginebra*
- *La Unión Europea*



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENEVE

AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENEVE



principio de neutralidad en todas las actividades de la organización.

En caso de preguntas relacionadas con esta nota, se ruega contactar a Tristan P. Harnisch,
tristan.harnisch@docip.org